

Metodický dokument Kabinetu pro standardizaci

Kontrolní seznam (Checklist) pro vyhodnocování návodu k použití

Tento kontrolní seznam poskytuje členům normalizačních komisí (a specificky zástupcům spotřebitelů v nich), které vypracovávají normy přehled k aplikaci příslušného pokynu CEN / CENELEC.

Tato metodický dokument poskytuje modelové kontrolní seznamy pro vyhodnocování návodu k použití.

Tabulka A.1 poskytuje kontrolní seznam pro obsah informací. Shoda by mohla být indikována položka po položce označením jestliže byla dostatečně pokryta.

Tabulka A.1 — Kontrolní seznam pro obsah informací

	Položky, které mají být kontrolovány	Příslušný článek tohoto pokynu	Příslušný článek IEC 62079:2001	Shoda/ připomínky
1. Identifikace				
1.1	Značka a druh označení	7.1.4	5.2 a 5.3	
1.2	Čís. modelu, verze, druh, podskupina	7.1.5	—	
1.3	Datum upotřebitelnosti	4.11	—	
1.4	Kontrola aktuálnosti (např. datum publikace příručky, pokrytí modifikací výrobku)	4.2, 4.12 a 7.1.4	5.4	
1.5	Výrobce/dodavatel, distributor nebo jiné informace	7.1.4	—	
1.6	Podrobnosti o kontaktech na výrobce/servisní agenturu	7.1.4	—	
1.7	Certifikační odkazy	5.6	5.7	
1.8	Požadavky specifických výrobních norem	Kapitola 5 a 6.8	—	
1.9	Volitelné moduly/ přídavná zařízení	7.1.6	5.4	
2. Technická specifikace výrobku a jeho zbytková nebezpečí				
2.1	Funkce a oblast použití	4.5 a 7.1.2	—	
2.2	Bezpečné a správné použití, základní zbytková nebezpečí, všeobecná upozornění o výrobku nebo použití	4.5 až 4.7, 5.9 a 7.1	5.5 a 5.6	
2.3	Rozměry — hmotnost — kapacita	4.5	—	
2.4	Chemické složení	4.3 a 4.5	—	
2.5	Funkční charakteristiky	6.8	—	
2.6	Údaje pro dodávání elektřiny, plynu, vody a ostatních spotřebních předmětů (např. detergentů, maziv)	4.5	—	
2.7	Spotřeba energie a použité metody měření	4.6	—	
2.8	Emise hluku, plynu, odpadní vody atd. s použitými metodami měření	4.5 a 4.6	—	
2.9	Očekávaná životnost výrobku a jeho zamýšlená likvidace	4.5 a 4.6	—	
2.10	Informace o osobní ochraně (např. oděv)	6.8	—	
2.11	Informace o nebezpečích pro zvlášť zranitelné skupiny (např. možná alergie nebo účinky impulzů)	4.7, 4.10 a 8.5	4.4 a 4.7.2	

Tabulka A.1 (pokračování)

Položky, které mají být kontrolovány		Příslušný článek tohoto pokynu	Příslušný článek IEC 62079:2001	Shoda/ připomínky
3. Příprava výrobku k použití				
3.1	Bezpečnostní opatření před instalací	6.6 a 7.1.1	—	
3.2	Rozbalování	4.5		
3.3	Bezpečná likvidace obalu	4.5 a 4.6		
3.4	Instalace a montáž (např. speciální nástroje, prostor pro údržbu a opravy)	4.5 a 4.6		
3.5	Skladování a ochrana během intervalů při normálním použití	4.5 a 4.11		
3.6	Opětné balení k zábraně poškození při dopravě	4.5		
3.7	Informace o operacích , které mají být provedeny pouze kvalifikovanými osobami. Oddělení těchto informací od instrukcí pro uživatele. Úplnost instrukcí pro kvalifikované osoby. I	4.8 a 4.10		
4. Instrukce pro provoz				
4.1	Všeobecně:	Struktura od základních po sofistikované operace /funkce	7.1.2	5.10
		účelné oddělení mezi základním výrobkem a volitelnými moduly	7.1.6	
4.2	Základní funkce:	úplně pro správné zamýšlené použití	4.5	
		úplně pro bezpečné zamýšlené použití	4.3 a kapitola 8	
		úplně pro rozumně předvídatelné nesprávné použití	4.4	
		shoda s minimálním seznamem v příslušných výrobních normách	5.6, 5.9 a 5.10	
4.3	Sekundární funkce (identické s 4.1 výše)	7.4.3		
4.4	Volitelné moduly a přídatná zařízení	7.1.6		
4.5	Osobní ochrana	4.7		
4.6	Rychlý odkaz pomocí upomínkových karet, nálepek nebo štítků 6.5, 8.4 a 8.5 instrukce pomocí odvolávky na příručku atd.	4.2, 6.1 a kapitola 9		
4.7	Likvidace odpadních produktů	4.5, 4.6 5.10		
5. Informace potřebné pro obsluhu				
5.1	Vysvětlení viditelných a zvukových signálů	7.11.3 a 8.6	6.11	
5.2	Rozlišení mezi charakteristikami normálního a chybného/nebezpečného provozu	8.2	5.10.4	
5.3	Rady pro odstranění obtíží(např. ve formě často kladených otázek a postupů detekce závad) – srozumitelné spotřebitelům a dostatečně zohledňující bezpečnost	7.12	5.10.5	

Tabulka A.1 (pokračování)

Položky, které mají být kontrolovány		Příslušný článek tohoto pokynu	Příslušný článek IEC 62079:2001	Shoda/ připomínky
6. Údržba a čištění				
6.1	Bezpečnostní opatření (např. osobní ochrana, speciální nástroje)	4.7	5.11	
6.2	Údržba a čištění prováděné uživateli	Kapitola 9		
6.3	Údržba a čištění prováděné kvalifikovanými osobami	4.8 a 4.10		
6.4	Kontroly bezpečnosti/zhoršení během údržby	7.12		
7. Kritické informace pro bezpečnost a ochranu zdraví				
7.1	Bezpečnostní upozornění/ výstrahy	všeobecně	Kapitola 8	6.9
		Správná umístění (např. alarmovat, připomenout atd.) – o výrobku a/nebo – o balení a/nebo – v doprovodném materiálu.	Kapitola 6 a 8.2	
		jestliže je to relevantní viditelnost v místě prodeje	6.8	
		správné používání názvů	5.4 a 7.5.4	
		používání jednoduchých normalizovaných frází	Kapitola 9	
		trvanlivost upozornění	Kapitola 9	
		shoda s požadavky příslušných výrobních norem	5.8	
7.2	Bezpečnostní signály	7.1.3, 8.3 a 8.6		
7.3	Informace o zbytkovém riziku	8.2		
7.4	Bezpečná likvidace výrobku na konci jeho užitečné životnosti	4.6		
7.5	Dopady používání výrobku na životní prostředí	4.5 a 4.6		
8. Důslednost v navrhování informací a celého nabízeného výrobku				
8.1	Všeobecně	4.2	6.1	
8.2	Integrovaná konstrukce výrobku a instrukcí; žádná kompenzace za nedostatky konstrukce	4.1, 4.2 a 6.1		
8.3	Důsledná terminologie samotného výrobku na obalu, v průvodním materiálu, na webových zdrojích a marketingových prostředcích	6.2, 6.3 a 7.5.1		
8.4	Struktura textu a grafiky:	struktura sleduje zásady komunikace		7.4 a 7.5.2
		použití účelných záhlaví		7.11.4
		Vyloučení nepotřebného materiálu, abychom se vyhnuli přetěžování informacemi (např. propagace prodeje, nadměrné opakování, příliš mnoho dokumentů)		4.3
8.5	Umístění a uvádění instrukcí	Kapitola 6		
8.6	Číslované stránky a/nebo odstavce s obsahem a/nebo rejstříkem vhodným k délce a složitosti textu. Používejte klíčová slova.	7.11		

Tabulka A 2 poskytuje kontrolní seznam pro efektivitu komunikace. Tento kontrolní seznam nabízí kritéria, podle kterých lze provádět subjektivní vyhodnocení každé jednotlivé položky v posuzovaných instrukcích, např. každého upozornění na výrobku, každého odstavce v letáčích a každé grafiky. Je pouze zapotřebí poznamenat připomínky k těm položkám nebo částem, které je zapotřebí zlepšit. Vyhodnocení by měla uvádět proč položka není považována za efektivní (a přednostně jak by měla být zlepšena, aby se stala efektivní).

Tabulka A.2 — Kontrolní seznam pro efektivitu komunikace

Položky, které mají být kontrolovány		Příslušný článek tohoto pokynu	Příslušný článek IEC 62079:2001	Shoda/připomínky
1	Umístění a médium			
	— Umístění na výrobku, na balení nebo v průvodních médiích splňuje potřeby dostupnosti a trvanlivosti	Kapitola 6 a kapitola 9	4.6	
	— Výstražná funkce je vhodná pro potřeby uživatele (důležitost/vzdálenost viditelnosti, atd.)	8.4 až 8.6	6.9	
	— Místo v pořadí nebo posloupnosti s ohledem na ostatní instrukce splňuje zásady komunikace	7.4	6.1	
	— Seskupení pod vhodným nadpisem a zjištění v rejstříku	7.11	5.16	
2	Čitelnost textu			
	↓ Výrazné písmo a přiměřená velikost písma (závisející na čtecí vzdálenosti)	7.2	6.2	
	↓ Kontrast s pozadím			
↓ Trvanlivost čitelnosti textu na výrobku (nebo na obalu)				
3	Formulace a struktura textu			
	— Text/používání slov: — slova a fráze nejsou složité nebo příliš sofistikované — krátké fráze — jedna věta-jeden příkaz; ne příliš mnoho informací v jedné větě — přímý aktivní rod a asertivní příkazy	7.5	Kapitola 6	
	— Názvy používané pro charakteristiky a jednání uživatele: — pokud možno použijte názvy známé spotřebitelům — technické charakteristiky a názvy jsou dobře vysvětleny — důsledné používání názvů	7.5		
	— Zásady komunikace: — podporování rychlých reakcí (např. jednoduché a snadné instrukce pro případ nouze — stanovení procesu výuky pro složité funkce — odpovídání na otázky „kde?“, „kdo?“, „co?“, „kdy“, „jak“ a „proč?“	7.4		
4	Násobné jazykové verze			
	↓ Jasně odlišení/identifikace jazyků ↓ Každá jazyková verze je kontrolována spotřebitelem v jeho mateřštině pokud se týká srozumitelnosti a neexistence lingvistických chyb	7.6	4.7.3	

Tabulka A.2 (pokračování)

Položky, které mají být kontrolovány		Příslušný článek tohoto pokynu	Příslušný článek IEC 62079:2001	Shoda/ připomínky
5	Vyobrazení ↓ Jasnost charakteristik a akcí znázorněných v příslušné pozorovací vzdálenosti ↓ Neexistence dvojznačnosti; samovysvětlující bez textu (pokud je to možné) ↓ Dostatečný počet vyobrazení pro každého k poskytnutí jasných a specifických informací ↓ Vyobrazení podporovaná jasnými a užitečnými tituly ↓ Jasná propojení nebo křížové odkazy mezi textem a vyobrazeními ↓ Může vyobrazení být prohlíženo vedle příslušného textu, když je to zapotřebí	7.7	6.3	
6	Používání grafických symbolů ↓ Adekvátní velikost, kterou lze rozeznat při určené pozorovací vzdálenosti ↓ Normalizované symboly používané tam, kde je to možné (ve standardních barvách) ↓ Normalizované zásady navrhování (např. tvar a barva) dodržované u každého nového symbolu a neregistrovaného symbolu ↓ Každý symbol je v textu srozumitelně vysvětlen ↓ Trvanlivost symbolů na výrobku (nebo na obalu)	7.8	6.4	
7	Tabulky, koncepční diagramy a postupové diagramy ↓ Uváděné a umístěné tam, kde je to vhodné ↓ Srozumitelně uspořádané a informativní ↓ Opakované tam, kde je to zapotřebí	7.9 a 7.10	6.5 to 6.7	
8	Používání barev ↓ Funkční ↓ Srozumitelné a snadno rozlišitelné ↓ Důsledné	7.3	6.10	
9	Vysvětlení vizuálních a zvukových signálů ↓ Srozumitelnost informací poskytovaných uživateli ↓ Světelná, zvuková, textová zobrazení (nebo jiné indikace), které může výrobek uvádět v každé etapě, jsou vysvětlena a citována v každém příslušném bodu v textu	8.6	6.11	
10	Instrukce uváděné audio, video nebo animovaném textu ↓ Indikujte zda doplňuje nebo nahrazuje textové instrukce ↓ Dodržujte strukturu a jazyk textu kromě případu, kdy je to nevhodné pro médium ↓ Nabízejte vícejazyčné a textové/audio volby	6.7	6.8	
11	Trvanlivost Ty položky instrukcí, které jsou zapotřebí pro odvolávku nebo nové uživatele by měly být na médiích, která nabízejí adekvátní opatření proti ztrátě nebo zhoršení při očekávané (normální) životnosti výrobku a odrazují od jejich likvidace.	Kapitola 9	4.6	